

University of Mohamed Lamine Debaghine Sétif 2  
Faculty of Socail Sciences and Humanities  
Departement of psychology and Education Sciences.  
Academic year :2023-2024

*Pr. Salah ATOUTA*

**A Glossary of the Most Important Scientific Termes in Guidance and  
Counseling field.**

مسرد لأهم المصطلحات العلمية الخاصة بمجال التوجيه والإرشاد.

**المخلص:**

تهدف هذه المساهمة العلمية في وضع مسرد لأهم المصطلحات العلمية في ميدان التوجيه والإرشاد باللغة الإنجليزية، لطلاب الجامعة والأفراد المهتمين بالفعل الإرشادي لتطوير رصيدهم المفاهيمي في هذا المجال.

**الكلمات المفتاحية:** التوجيه، الإرشاد النفسي، مصطلحات التوجيه والإرشاد.

**Abstract :**

This scientific contribution aims to provide a glossary of the most important scientific termes in guidance and counseling field to university students and people who are interested in counseling act in order to develop their conceptual in this domain.

**Keywords :** guidance, psychological counseling, terms of guidance & counseling

(A)

Ability

Abnormality

Achievement

Achievement Motive

Acquired

Adaptation

قدرة

اللاسواء

إنجاز

دافع التحصيل

مكتسب

تكيف

|                                    |                           |
|------------------------------------|---------------------------|
| Addiction to Drug or Alcohol       | إدمان العقاقير أو الكحول  |
| Adjustable                         | قابل للتعديل              |
| Adjustment                         | توافق                     |
| Adjustment Psychological           | التوافق النفسي            |
| Adolescence                        | المراهقة                  |
| Adult                              | راشد                      |
| Aggression                         | عدوان                     |
| American Counseling Association    | جمعية الإرشاد الأمريكية   |
| American Psychological Association | جمعية علم النفس الأمريكية |
| Ammensia                           | فقدان الذاكرة             |
| Anxiety                            | قلق                       |
| Aptitude                           | استعداد                   |
| Aspiration                         | طموح                      |
| Aspiration Level                   | مستوى الطموح              |
| Attitude                           | اتجاه                     |
| Autism                             | التوحد                    |
| Applied Psychology                 | علم النفس التطبيقي        |

(B)

|                               |                          |
|-------------------------------|--------------------------|
| Basic needs                   | احتياجات أساسية          |
| Basic research                | البحوث الأساسية          |
| Basic skills                  | المهارات الأساسية        |
| Behavior modification         | تعديل السلوك             |
| Behavioral counseling         | الإرشاد السلوكي          |
| Behavioral family therapy     | العلاج الأسري السلوكي    |
| Behavioral feedback           | التغذية الراجعة السلوكية |
| Behavioral healthy            | السلوك الصحي             |
| Behavioral therapy techniques | فنيات العلاج السلوكي     |
| Belief                        | معتقد                    |
| Belongness and love needs     | حاجات الانتماء والحب     |
| Biblio counseling             | الإرشاد بالقراءة         |
| Bilateral                     | ثنائي الاتجاه            |
| Biological age                | العمر البيولوجي          |
| Biological factor             | عامل بيولوجي             |
| Birth trauma                  | صدمة الميلاد             |
| Blood phobia                  | رهاب الدم                |
| Borderline personality        | الشخصية الحدية           |
| Brain                         | دماغ                     |
| Brief counseling              | الإرشاد المختصر          |

(C)

|                                   |                               |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| Creative                          | إبداع                         |
| Criminality                       | الإجرام                       |
| Counseling psychologist           | أخصائي الإرشاد النفسي         |
| Correlations                      | الارتباط                      |
| Client-centered counseling        | الإرشاد المتمركز حول المسترشد |
| Counseling                        | إرشاد نفسي                    |
| Crise                             | أزمة                          |
| Counseling strategies             | استراتيجيات الإرشاد           |
| Classical conditioning            | الاشتراط الكلاسيكي            |
| Conditional                       | اشتراطي                       |
| Confession                        | اعتراف                        |
| Counseling research               | البحث الإرشادي                |
| Counseling programs               | البرامج الإرشادية             |
| Constructivism                    | البنائية                      |
| Case history                      | تاريخ الحالة                  |
| Confirmatory factor analysis      | التحليل العاملي التوكيدي      |
| Content analysis                  | تحليل محتوى                   |
| Classification of mental diseases | تصنيف الأمراض العقلية         |
| Child-centered education          | تعلم متمركز حول الطفل         |
| Compensation                      | تعويض                         |
| Creative thinking                 | تفكير إبداعي                  |
| Critical thinking                 | التفكير الناقد                |
| Case report                       | تقرير الحالة                  |
| Constitution                      | تكوين                         |
| Competiton                        | تنافس                         |
| Catharsis                         | التنفيس الانفعالي             |
| Culture                           | ثقافة                         |
| Cognitive state                   | الحالة العقلية الإدراكية      |
| Curiosity                         | حب الاستطلاع                  |
| Chance error                      | خطأ الصدفة                    |
| Correlation studies               | دراسات ارتباطيه               |
| Comparative studies               | الدراسات المقارنة             |
| Chronological                     | زمني                          |
| Cooperative behavior              | السلوك التعاوني               |
| Collective behavior               | سلوك جمعي                     |
| Common traits                     | سمات مشتركة                   |
| Contexts                          | السياق                        |
| Consciousness                     | شعور                          |
| Conflict                          | صراع                          |
| Control                           | ضبط                           |
| Control of variables              | ضبط المتغيرات                 |
| Childhood                         | طفولة                         |
| Castration complex                | عقدة الخصاص                   |
| Client-centered therapy           | العلاج المتمركز حول العميل    |
| Cognitive behavior therapy        | العلاج المعرفي السلوكي        |
| Counseling psychology             | علم النفس الإرشادي            |
| Chronological age                 | العمر الزمني                  |
| Client                            | عميل                          |
| Child guidance clinic             | عيادة توجيه الأطفال           |
| Charismatic                       | كاريزمي                       |
| Clinical                          | كلينيكي                       |

Control group  
Content  
Constitutional determinants  
Conduct problems  
Cognitive  
Concept  
Clinical interviewing  
Clinical interview  
Capacity  
Conditional ferlex  
Comparative method  
Cognitive theory

المجموعة الضابطة  
محتوى  
المحددات الجبلية  
مشكلات متعلقة بالسلوك  
معرفي  
مفهوم  
المقابلة العيادية  
مقابلة إكلينيكية  
مقدرة  
المنعكس الشرطي  
المنهج المقارن  
النظرية المعرفية

(D)

Death instinct  
Data collection  
Day dreams  
Deductive  
Defense mechanisms  
Dependent variable  
Depression  
Description  
Descriptive statistics  
Desire  
Despair  
Destructive instinct  
Development  
Developmental program  
Developmental psycho-educational model  
Deviant behavior  
Deviation  
Df  
Diagnosis  
Difficult client  
Direct aggression  
Directive programs  
Disintegration  
Displacement  
Divergent thinking  
Dominance  
Drama therapy  
Drug  
Dyslexia  
Dyssomnia

غريزة الموت  
جمع البيانات  
أحلام اليقظة  
استنباط  
ميكانيزمات الدفاع  
المتغير التابع  
اكتئاب  
وصف  
الإحصاء الوصفي  
رغبة  
يأس  
غريزة الهدم  
تطور  
البرامج النمائية  
نموذج تنموي نفس-تربوي  
سلوك منحرف  
انحراف  
درجة الحرية  
التشخيص  
المسترشد الصعب  
عدوان مباشر  
برامج إرشاد مباشر  
تفكك وانحلال  
نقل  
تفكير تباعدي  
سيطرة  
العلاج بالدراما  
عقار  
صعوبة القراءة  
اضطراب النوم

**(E)**

|                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| Early childhood             | الطفولة المبكرة           |
| Educational counseling      | إرشاد تربوي               |
| Educational procedures      | طرائق تربوية              |
| Effectiveness               | فعالية                    |
| Ego                         | الأنا                     |
| Ego defense                 | دفاع الأنا                |
| Ego development             | نمو الأنا                 |
| Ego function                | وظائف الأنا               |
| Ego ideal                   | الأنا المثالي             |
| Emotion                     | انفعال                    |
| Emotion disorder            | اضطراب انفعالي            |
| Emotion maturity            | نضج انفعالي               |
| Emotional stability         | ثبات انفعالي              |
| Emotive imagery             | التخيل الانفعالي          |
| Empirical                   | امبريقي                   |
| Encouragement               | تشجيع                     |
| Energy                      | طاقة                      |
| Enuresis                    | التبول اللاإرادي          |
| Environment                 | بيئة                      |
| Epistemology                | ابستمولوجيا               |
| Eros                        | غريزة الحب                |
| Erotic zones                | مناطق شبقية               |
| Esteem needs                | حاجات التقدير             |
| Ethical issues              | القضايا الأخلاقية         |
| Examination                 | اختبار                    |
| Experience                  | خبرة                      |
| Experimental design         | تصميم تجريبي              |
| Experimental group          | المجموعة التجريبية        |
| Exploratory factor analyses | التحليل العامل الاستكشافي |
| Exploratory studies         | دراسات استكشافية          |
| External reinforcement      | تعزيز خارجي               |
| Extinction                  | انطفاء                    |

**(F)**

|                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| Face-to-face counseling | الإرشاد وجها لوجه |
| Factor analysis         | التحليل العاملي   |
| Factor theory           | نظرية العامل      |
| Family counseling       | الإرشاد الأسري    |
| Family psychology       | علم النفس العائلي |
| Family therapy          | العلاج الأسري     |
| Family values           | القيم الأسرية     |
| Fear                    | خوف               |
| Feedback                | تغذية راجعة       |
| Feeling                 | شعور              |

|                             |                    |
|-----------------------------|--------------------|
| <b>Feminine</b>             | أنثوي              |
| <b>Fidelity</b>             | الإخلاص            |
| <b>Fields of counseling</b> | مجالات الإرشاد     |
| <b>Fitness</b>              | اللياقة البدنية    |
| <b>Fixation</b>             | تثبيت              |
| <b>Flasehood</b>            | الكذب              |
| <b>Flexibility</b>          | مرونة              |
| <b>Flooding</b>             | الغمر              |
| <b>Focus</b>                | التركيز            |
| <b>Folow-Up</b>             | المتابعة           |
| <b>Free-Association</b>     | التداعي الحر       |
| <b>Frequency</b>            | التكرارات          |
| <b>Freudian approach</b>    | المقاربة الفرويدية |
| <b>Friendship</b>           | الصداقة            |
| <b>Frigidity</b>            | فتور جنسي          |
| <b>Frustration</b>          | الكبت              |
| <b>Function social</b>      | الوظيفة الاجتماعية |
| <b>Functionalism</b>        | النزعة الوظيفية    |
| <b>Fundamental symptoms</b> | الأعراض الأساسية   |

**(G)**

|                                    |                            |
|------------------------------------|----------------------------|
| <b>General knowledge test</b>      | اختبار المعرفة العامة      |
| <b>General psychology</b>          | علم النفس العام            |
| <b>Generalisability theory</b>     | نظرية التعميم              |
| <b>Generalisation</b>              | تعميم                      |
| <b>Generation</b>                  | جيل                        |
| <b>Genetic error</b>               | خطأ جيني                   |
| <b>Genetic theory</b>              | نظرية الوراثة              |
| <b>Gestalt theory</b>              | نظرية الجشطالت             |
| <b>Global intelligence</b>         | الذكاء العام               |
| <b>Globalisation</b>               | العولمة                    |
| <b>Gratification</b>               | الإشباع                    |
| <b>Group behavior</b>              | سلوك جماعي                 |
| <b>Group consciousness</b>         | الشعور الجمعي              |
| <b>Group counseling</b>            | المجموعة الإرشادية         |
| <b>Group discussion counseling</b> | الإرشاد بالمناقشة الجماعية |
| <b>Group dynamics</b>              | ديناميات الجماعة           |
| <b>Group micro counseling</b>      | الإرشاد المصغر الجماعي     |
| <b>Group mind</b>                  | عقل جمعي                   |
| <b>Group therapy</b>               | علاج جماعي                 |
| <b>Growth studies</b>              | دراسات النمو               |
| <b>Guid</b>                        | دليل                       |
| <b>Guidance</b>                    | توجيه                      |
| <b>Guidance programs</b>           | برامج التوجيه              |
| <b>Guilt</b>                       | ذنب                        |

## (H)

|                                   |                          |
|-----------------------------------|--------------------------|
| <b>Habilitation</b>               | التأهيل                  |
| <b>Habit</b>                      | عادة                     |
| <b>Habit disorder</b>             | عادة مضطربة              |
| <b>Handicap</b>                   | إعاقة                    |
| <b>Handicap principal</b>         | إعاقة أساسية             |
| <b>Happiness</b>                  | السعادة                  |
| <b>Harmony</b>                    | انسجام                   |
| <b>Health counseling programs</b> | برامج الإرشاد الصحي      |
| <b>Health mental</b>              | الصحة العقلية            |
| <b>Health professional</b>        | الصحة المهنية            |
| <b>Hedonism</b>                   | مذهب اللذة               |
| <b>Heredity</b>                   | وراثة                    |
| <b>Histogram</b>                  | المدرج التكراري          |
| <b>Historical method</b>          | المنهج التاريخي          |
| <b>Homeostasis</b>                | التوازن الحيوي           |
| <b>Homophobia</b>                 | الجنسية المثلية          |
| <b>Honesty</b>                    | الأمانة                  |
| <b>Hostility</b>                  | العداوة                  |
| <b>Human nature</b>               | الطبيعة البشرية          |
| <b>Human relations theory</b>     | نظرية العلاقات الإنسانية |
| <b>Human resources</b>            | الموارد البشرية          |
| <b>Humanistic psychology</b>      | علم النفس الإنساني       |
| <b>Humiliation</b>                | إذلال                    |
| <b>Hyper aggression</b>           | فرط العدوانية            |
| <b>Hyperactivity</b>              | فرط النشاط               |
| <b>Hypnotism</b>                  | التنويم المغناطيسي       |
| <b>Hypo activity</b>              | قصور النشاط              |
| <b>Hypothesis</b>                 | فرضية                    |
| <b>Hypothesis testing</b>         | اختبار الفرضيات          |
| <b>Hysteria</b>                   | هستيريا                  |

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Idea                        | فكرة                   |
| Identity                    | هوية                   |
| Impetus                     | باعث                   |
| Improve                     | تحسن                   |
| Incarnation                 | تقمص                   |
| Inclination                 | نزعة                   |
| Independent variable        | متغير مستقل            |
| Individual differences      | فروق فردية             |
| Individual micro counseling | الإرشاد الفردي المصغر  |
| Individual psychology       | علم النفس الفردي       |
| Individualism               | فردية                  |
| Inductive                   | استقراء                |
| Infancy                     | مرحلة الرضاعة          |
| Inferential statistics      | الإحصاء الاستدلالي     |
| Inferiority complex         | عقدة النقص             |
| Inquiry                     | استقصاء                |
| Insight                     | الاستبصار              |
| Instinct                    | غريزة                  |
| Instrumental learning       | التعلم الوسيلى         |
| Intelligence                | ذكاء                   |
| Intelligence tests          | اختبارات الذكاء        |
| Intensive counseling        | الإرشاد المكثف         |
| Internal conflicts          | الصراعات الداخلية      |
| Internal control            | الضبط الداخلي          |
| Internal reinforcement      | تعزيز داخلي            |
| Internal validity           | الصدق الداخلي          |
| Internalization             | التمثل                 |
| Interpretive psychotherapy  | العلاج النفسى التأويلي |
| Interview                   | مقابلة                 |
| Interview non-directive     | مقابلة غير موجهة       |
| Interview standardized      | مقابلة مقننة           |
| Intrinsic factors           | عوامل ذاتية            |
| Introspection               | الاستبطان              |
| Introverted                 | انطواء                 |
| Intuition                   | حدس- بديهية            |
| Item                        | فقرة                   |
| Item analysis               | تحليل البند            |

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Laboratory experiment | تجربة معملية |
| Latency               | كمون         |
| Latency phase         | مرحلة الكمون |
| Law of effect         | قانون الأثر  |
| Leadership            | القيادة      |



|                         |                |
|-------------------------|----------------|
| Learned helplessness    | عجز متعلم      |
| Learning                | التعلم         |
| Learning difficulties   | صعوبات التعلم  |
| Learning disorder       | اضطراب التعلم  |
| Learning model          | نماذج التعلم   |
| Learning skills         | مهارات التعلم  |
| Learning style          | أسلوب التعلم   |
| Learning Theories       | نظريات التعلم  |
| Learning types          | أنماط التعلم   |
| Level of measurement    | مستوى القياس   |
| Level of significance   | مستوى الدلالة  |
| Levels of consciousness | مستويات الشعور |
| Levels of intelligence  | مستويات الذكاء |
| Libido                  | الليبيدو       |
| Life crisis             | أزمات الحياة   |
| Life cycle              | دورة الحياة    |
| Life events             | أحداث الحياة   |
| Life instinct           | غريزة الحياة   |
| Likert scale            | مقياس ليكرت    |
| Linear correlation      | الارتباط الخطي |
| Linear relationship     | العلاقة الخطية |
| Listening               | الاستماع       |
| Loading                 | التشبع         |

(M)

|                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| Modeling effect          | أثر النمذجة               |
| Mental testing           | اختبار عقلي               |
| Malingering              | ادعاء المرض               |
| Mental health counseling | إرشاد الصحة النفسية       |
| Micro counseling         | الإرشاد المختصر           |
| Media counseling         | الإرشاد بالوسائط          |
| Marital counseling       | إرشاد زواجي               |
| Multicultural counseling | الإرشاد ضمن ثقافات متعددة |
| Moral fundamentals       | الأسس الأخلاقية           |
| Memory disorder          | اضطراب الذاكرة            |
| Micro training           | التدريب المصغر            |
| Modifying anxiety test   | تعديل قلق الامتحان        |
| Mastery learning         | التعلم للإتقان            |
| Meta need                | الحاجة الماورائية         |
| Movement                 | حركة                      |
| Measurement error        | خطأ القياس                |
| Motivation               | الدافعية                  |
| Memory                   | ذاكرة                     |
| Malediction              | سوء التكيف                |
| Maladjustment            | سوء التوافق               |
| Misbehaviour             | سوء السلوك                |

|                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| Mental health          | الصحة النفسية      |
| Method                 | طريقة              |
| Modernization          | العصرنة            |
| Musical therapy        | العلاج بالموسيقى   |
| Mental age             | عمر عقلي           |
| Mental process         | عملية عقلية        |
| Materialism            | الفلسفة المادية    |
| Mathematics anxiety    | قلق الرياضيات      |
| Measurement            | قياس               |
| Masochism              | المازوشية          |
| Multifactoral          | متعدد العوامل      |
| Multifunction          | متعدد الوظائف      |
| Mean deviation         | متوسط الانحراف     |
| Mean                   | المتوسط الحسابي    |
| Mean square            | متوسط المربعات     |
| Mean effect size       | متوسط حجم التأثير  |
| Matrix                 | مصفوفة             |
| Meta cognitive         | المعرفة الماورائية |
| Methodology            | منهجية البحث       |
| Mode                   | المنوال            |
| Maturity               | نضج                |
| Measurement theory     | نظرية القياس       |
| Modeling               | النمذجة            |
| Motor development      | النمو الحركي       |
| Measurement model      | نموذج القياس       |
| Motivational hierarchy | هرم الدوافع        |
| Median                 | الوسيط             |

(N)

|                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| Need                      | حاجة                 |
| Need for affiliation      | الحاجة إلى الانتماء  |
| Need for recognition      | حاجة إلى التقدير     |
| Need satisfaction         | إشباع الحاجة         |
| Needs assessment          | تقدير الحاجات        |
| Negative reinforces       | معززات سلبية         |
| Neuropsychology           | علم النفس العصبي     |
| Neurotic anxiety          | قلق عصابي            |
| Neurotic depression       | اكتئاب عصابي         |
| Neurotic symptomlogy      | علم الأعراض العصبية  |
| Nevrosis                  | عصاب                 |
| Nominal measurement       | مقياس اسمي           |
| Non directive counseling  | الإرشاد الغير مباشر  |
| Non linear relationship   | علاقة غير خطية       |
| Non parametric regression | انحدار لابارامتري    |
| Non parametric statistics | الإحصاء اللابارامتري |
| Non-directive counseling  | إرشاد غير مباشر      |
| Norm                      | معيار                |
| Normal curve              | المنحنى الجرسى       |

Normal distribution  
Null hypothesis

توزيع اعتدالي  
فرضية صفرية

(O)

Objectivity  
Obligation  
Observation  
Observe  
Oedipus complex  
Oedipus phase  
Old age  
One- tailed Hypothese  
Open-ended questions  
Operationnel definition  
Operationnel design  
Opinion  
Oral phase  
Ordinal measurement

الموضوعية  
التزام  
ملاحظة  
الباحث الملاحظ  
عقدة أوديب  
المرحلة الأوديبية  
مرحلة الشيخوخة  
فرض ذو اتجاه واحد  
أسئلة مفتوحة  
التعريف الإجرائي  
تصميم إجرائي  
رأي  
المرحلة الفمية  
قياس رتبي

(P)

Panel analysis  
Paradigm  
Paranoia  
Parental participation  
Participant observation  
Percent  
Perception  
Performance assessment  
Personality  
Personality components  
Personality disorders  
Personality organization  
Personality test  
Personality theory  
Personality types  
Phallic phase  
Phantasy  
Philological fundamentals  
Philosophical fundamentals  
Physiological needs  
Pilot group  
Planning  
Play therapy  
Population  
Positive psychology

التحليل التتبعي  
نموذج  
بارانويا  
المشاركة الأبوية  
الملاحظة بالمشاركة  
النسب المئوية  
إدراك  
تقدير الأداء  
الشخصية  
مكونات الشخصية  
اضطرابات الشخصية  
تنظيم الشخصية  
اختبار الشخصية  
نظريات الشخصية  
أنماط الشخصية  
المرحلة القضيبية  
خيال  
الأسس الفيزيولوجية  
الأسس الفلسفية  
الحاجات الفسيولوجية  
جماعة تجريبية  
تخطيط  
العلاج باللعب  
مجتمع البحث  
علم النفس الإيجابي

Positive reinforcement  
Positivism  
Preconscious  
Preventive programs  
Primary reinforcers  
Process research  
Program evolution  
Progress  
Projection  
Projective techniques  
Pschic trauma  
Psychiatry  
Psycho analysis  
Psychodrama  
Psychodynamics  
Psychological & educational  
fundamentals  
Psychological types  
Psychosis  
Public fundamentals

تعزير موجب  
الفلسفة الوضعية  
قبل الشعور  
البرامج الوقائية  
المعززات الأولية  
البحوث العلمية  
برامج التقويم  
تقدم  
إسقاط  
طرق إسقاطية  
صدمة نفسية  
الطب النفسي  
التحليل النفسي  
السيكودراما  
الديناميات النفسية  
الأسس النفسية والتربوية  
الأنماط السيكلوجية  
ذهان  
الأسس العامة

(R)

Randomization  
Ratio measurement  
Rational – emotive counseling  
Rationalism  
Raw score  
Reaction  
Real self  
Realistic anxiety  
Reality ego  
Reality therapy  
Reevaluation counseling  
Reflexive behaviour  
Regression  
Rehabilitation programs  
Reinforcement  
Reinforcement counseling  
Reinforcement therapy  
Reinforcer effect  
Relapses  
Relational research  
Relationship variables  
Relativity  
Relaxation  
Relaxation therapy  
Relaxation technique

العشوائية  
مقياس نسبي  
الإرشاد العقلاني الإنفعالي  
العقلانية  
درجة خام  
رد فعل  
الذات الواقعية  
قلق واقعي  
أنا الواقع  
العلاج بالواقع  
إعادة تقييم الإرشاد  
السلوك الانعكاسي  
نكوص  
برامج إعادة التأهيل  
التعزير  
تعزير الإرشاد  
العلاج بالتعزير  
اثر المعزز  
الانتكاسات  
البحث العلانقي  
متغيرات العلاقة  
النسبية (نظرية)  
الاسترخاء  
العلاج بالاسترخاء  
تقنية الاسترخاء

|                    |                      |
|--------------------|----------------------|
| Relearning         | محو التعلم           |
| Reliability        | ثبات                 |
| Religious programs | برامج الإرشاد الديني |
| Religious therapy  | العلاج بالدين        |
| Remedical programs | البرامج العلاجية     |
| Repression         | كبت                  |
| Resistance         | مقاومة               |
| Resistant client   | المسترشد المقاوم     |
| Responsibility     | مسؤولية              |
| Reward             | مكافأة               |
| Rivalry            | منافسة               |
| Role               | دور                  |
| Role determinants  | محددات الدور         |

(S)

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| Sadism  | السادية                            |
| Safety needs                                  | حاجات الأمن                        |
| Sample  | عينة                               |
| Sample random                                 | عينة عشوائية                       |
| Sample stratified                             | عينة طبقية                         |
| Schedule evaluation                           | استمارة التقييم                    |
| School counseling                             | الإرشاد المدرسي                    |
| Science                                       | علم                                |
| Scientific attitude                           | الاتجاه العلمي                     |
| Self – denial                                 | نكران الذات                        |
| Self – destruction                            | تدمير الذات                        |
| Self- actualization needs                     | حاجات تحقيق الذات                  |
| Self- concept                                 | مفهوم الذات                        |
| Self -confidence                              | الثقة بالنفس                       |
| Self -control                                 | ضبط النفس                          |
| self- efficacy                                | الفاعلية الذاتية                   |
| Self -esteem                                  | تقدير الذات                        |
| Self –help                                    | مساعدة الذات                       |
| Self-counseling                               | الإرشاد الذاتي                     |
| Sentiment                                     | العاطفة                            |
| Sexual orientation                            | التوجيه الجنسي                     |
| Short- term counseling                        | الإرشاد قصير الأمد                 |
| Social and cultural foundations of counseling | الأسس الإجتماعية والثقافية للإرشاد |
| Social identity theory                        | نظرية الهوية الإجتماعية            |
| Social learning                               | التعلم الاجتماعي                   |
| Social learning theory                        | نظرية التعلم الاجتماعي             |
| Socio- psychological model                    | النموذج النفسي- الاجتماعي          |
| Solution Learning                             | تعلم الحل                          |
| Special education                             | التربية الخاصة                     |
| Sports counseling                             | الإرشاد الرياضي                    |
| Standard error                                | الخطأ المعياري                     |
| Standardisation                               | تقنين                              |
| Std déviation                                 | الانحراف المعياري                  |

|                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|
| Stimulus                     | مثير                       |
| Stimulus control             | ضبط المثير                 |
| Stress                       | ضغط                        |
| Structural equation modeling | النمذجة بالمعادلة البنائية |
| Study anxiety                | قلق الدراسة                |
| Study problems               | المشكلات الدراسية          |
| Style of life                | أسلوب حياة                 |
| Sublimation                  | تسامي                      |
| Suffering                    | المعاناة                   |
| Super ego                    | الأنا الأعلى               |
| Supervision                  | الإشراف                    |
| Survey studies               | دراسات مسحية               |
| Symptoms                     | أعراض                      |
| Systematic desensitization   | خفض الحساسية المنظم        |

(T)

|                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| Talent                   | موهبة                    |
| Teacher- counselor       | المعلم – المرشد          |
| Teaching model           | نموذج التدريس            |
| Teaching style           | أسلوب التدريس            |
| Tension                  | توتر                     |
| Test                     | اختبار                   |
| Test anxiety             | اختبار القلق             |
| Test theory              | نظرية الاختبار           |
| Theoretical sampling     | نظرية المعاينة           |
| Thinking                 | تفكير                    |
| thinking model           | نموذج تفكير              |
| Thinking style           | أسلوب التفكير            |
| Time- out                | إستراتيجية الإقصاء       |
| Training group           | المجموعة التدريبية       |
| Training systems model   | تصميم أنظمة التدريب      |
| Traits                   | سمات                     |
| Transitory period        | فترة انتقالية            |
| Trial and error          | المحاولة والخطأ          |
| True experimental design | التصميم التجريبي الحقيقي |
| Twins                    | التوائم                  |
| Two- tailed hypothesis   | فرض ذو اتجاهين           |
| Type 1 error             | خطأ من النوع الأول       |
| Type 2 error             | خطأ من النوع الثاني      |

(V)

|          |                  |
|----------|------------------|
| Validity | الصدق            |
| Value    | قيمة             |
|          | القيم الاجتماعية |
|          | القيم التربوية   |

|                                  |                      |
|----------------------------------|----------------------|
| <b>Variable</b>                  | نسق القيم            |
| <b>Variable error</b>            | متغير                |
| <b>Variance</b>                  | خطأ المتغير          |
| <b>Violence</b>                  | تباين                |
| <b>Visual learning</b>           | العنف                |
| <b>Vocational counselor</b>      | التعلم البصري        |
| <b>Vocational education</b>      | مرشد مهني            |
| <b>Vocational guidance</b>       | التوجيه التربوي      |
| <b>Vocational rehabilitation</b> | التوجيه المهني       |
|                                  | إعادة التأهيل المهني |